

## Annexe

GRAND CONSEIL

2014-DIAF-9

Projet de loi:  
Médiation administrative (LMéd)

*Propositions de la commission ordinaire CO-2014-69*

---

*Présidence* : Nicolas Kolly

*Membres* : Bruno Boschung, Dominique Butty, Antoinette de Weck, Jean-Pierre Doutaz, Xavier Ganioz, Bernadette Hänni-Fischer, Markus Ith, Nicole Lehner-Gigon, Pierre-André Page, Christa Mutter

### Entrée en matière

Par décision tacite, la commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

### Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

**Art. 1 al. 2 et al 3, phr. intr.**

*Ne concerne que le texte allemand.*

## Anhang

GROSSER RAT

2014-DIAF-9

Gesetzesentwurf: Ombudsgesetz (OmbG)

*Antrag der ordentlichen Kommission OK-2014-69*

---

*Präsidium* : Nicolas Kolly

*Mitglieder* : Bruno Boschung, Dominique Butty, Antoinette de Weck, Jean-Pierre Doutaz, Xavier Ganioz, Bernadette Hänni-Fischer, Markus Ith, Nicole Lehner-Gigon, Pierre-André Page, Christa Mutter

### Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

### Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

**Art. 1 Abs. 2 und Abs. 3, einleitender Satz**

**A1**

<sup>2</sup> Die Mediation für Verwaltungsangelegenheiten ist ein Prozess, [...].

<sup>3</sup> ~~Die Mediation für Verwaltungsangelegenheiten~~ Sie hat zum Ziel:

...

**Art. 1 al. 3 let. a, a<sup>bis</sup>, b et c**[<sup>3</sup> Elle vise à :]a) ~~aider les administré-e-s dans leurs démarches dans leurs rapports avec les autorités et à servir d'intermédiaire lors de différends ;~~a<sup>bis</sup>) favoriser la prévention ainsi que la résolution à l'amiable des conflits entre les autorités et les administré-e-s ;b) ~~renforcer la confiance envers les autorités encourager les autorités à favoriser de bonnes relations avec les administré-e-s ;~~c) contribuer à améliorer le fonctionnement des autorités, notamment en encourageant de bonnes relations avec les usagers ;**Art. 1 al. 4**<sup>4</sup> *Biffer.***Art. 2 al. 1***Ne concerne que le texte allemand.***Art. 2 al. 2 let. a**[<sup>2</sup> Sont considérés comme autorités cantonales :]

a) les préfets, sauf lorsqu'ils agissent :

- ~~— en qualité de médiateurs entre les administré e s et les autorités communales,~~
- en qualité d'autorité de la juridiction pénale au sens de l'article 3 al. 2 let. a de la loi du 31 mai 2010 sur la justice (LJ), ou
- en qualité d'autorité spéciale de la juridiction administrative ;

**Art. 3**<sup>4</sup> *Biffer.***Art. 4 al. 2**<sup>2</sup> La loi ne s'applique pas aux litiges ~~entre les administré e s et les autorités cantonales~~ découlant de rapports de travail entre les collaborateurs et collaboratrices de l'Etat et les autorités cantonales.**Art. 1 Abs. 3 Bst. a, a<sup>bis</sup>, b und c****A2**<sup>3</sup> Die Mediation für Verwaltungsangelegenheiten hat zum Ziel:a) die Bürgerinnen und Bürger ~~in ihrem Vorgehen im Verkehr mit den Behörden~~ zu unterstützen und in Streitfällen als Vermittler zu dienen;a<sup>bis</sup>) Konflikten zwischen Behörden und Bürgerinnen und Bürgern vorzubeugen und darauf hinzuwirken, dass sie einvernehmlich gelöst werden;b) ~~das Vertrauen in die Behörden zu stärken~~ die Behörden zu ermuntern, gute Beziehungen zu den Bürgerinnen und Bürgern zu pflegen;c) ~~die Arbeit der Behörden zu verbessern, insbesondere indem gute Beziehungen zu den Nutzern gefördert werden~~ zur Verbesserung der Arbeit der Behörden beizutragen;**Art. 1 Abs. 4****A3**<sup>4</sup> *Streichen.***Art. 2 Abs. 1****A4**<sup>1</sup> Die Tätigkeit der kantonalen Mediatorin oder des kantonalen Mediators betrifft die ~~Kontakte~~ Beziehungen zwischen Bürgerinnen und Bürgern und Kantonsbehörden.**Art. 2 Abs. 2 Bst. a****A3**[<sup>2</sup> Als Kantonsbehörden gelten:]

a) die Oberamtspersonen, ausser wenn sie:

- ~~— in ihrer Eigenschaft als Mediatorinnen oder Mediatoren zwischen Bürgerinnen und Bürgern und den Gemeindebehörden handeln,~~
- in ihrer Eigenschaft als Strafjustizbehörde im Sinne von Artikel 3 Abs. 2 Bst. a des Justizgesetzes vom 31. Mai 2010 (JG) handeln, oder
- in ihrer Eigenschaft als besondere Verwaltungsjustizbehörde handeln;

**Art. 3****A3**<sup>4</sup> *Streichen.***Art. 4 Abs. 2****A5**<sup>2</sup> Das Gesetz ist nicht auf Streitigkeiten ~~zwischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Staates und Kantonsbehörden~~ anwendbar, die das Arbeitsverhältnis zwischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Staates und Kantonsbehörden betreffen.

**Art. 5 let. c**

*Ne concerne que le texte allemand.*

**Art. 5 Bst. c****A6**

[Zur kantonalen Mediatorin oder zum kantonalen Mediator kann ernannt werden, wer:]

c) zahlungsfähig ist oder gegen ~~wen~~ den keine definitiven Verlustscheine ausgestellt worden sind;

**Art. 5 al. 2**

<sup>2</sup> En outre, les personnes de nationalité étrangères doivent être domiciliées dans le canton depuis 5 ans au moins.

**A7**

<sup>2</sup> Ausländerinnen und Ausländer müssen ausserdem seit mindestens fünf Jahren im Kanton Wohnsitz haben.

**Art. 10 al. 1, phr. intr.**

<sup>1</sup> Le médiateur ou la médiatrice cantonal-e peut ~~notamment~~ être révoqué-e par le Conseil d'Etat :

**A8****Art. 10 Abs. 1, einleitender Satz**

<sup>1</sup> Die kantonale Mediatorin oder der kantonale Mediator kann vom Staatsrat ~~namentlich~~ abberufen werden, wenn:

**Art. 10 al. 1**

*Ne concerne que le texte allemand.*

**A9****Art. 10 Abs. 1**

<sup>1</sup> Die kantonale Mediatorin oder der kantonale Mediator kann [...] abberufen werden, ~~wenn~~:

a) wenn die Ernennungsvoraussetzungen nicht mehr erfüllt sind;

b) ~~sie oder er sich als unfähig erweist~~ im Falle von Arbeitsunfähigkeit oder wenn ein anderer Grund vorliegt, der die Belassung im Amt verunmöglicht.

**Art. 13 al. 1 let. b**

[<sup>1</sup> Le médiateur ou la médiatrice accomplit notamment les tâches suivantes :]  
b) il ou elle intervient pour prévenir un conflit ou pour chercher une solution ~~amiable~~ à l'amiable.

**A10****Art. 13 Abs. 1 Bst. b**

*Betrifft nur den französischen Text.*

**Art. 15 al. 2**

<sup>2</sup> La requête ~~doit~~ peut être formulée par écrit ou par oral. Elle expose l'identité de son auteur-e, et l'objet du conflit ~~et l'objectif poursuivi~~.

**A11****Art. 15 Abs. 2**

<sup>2</sup> Das Gesuch ~~mus~~ kann schriftlich oder mündlich formuliert sein. Die Identität des Gesuchstellers, und der Gegenstand des Streitfalls ~~und das angestrebte Ziel~~ sollen angegeben werden.

**Art. 19 al. 3 let. e**

[<sup>3</sup> Pour établir les faits, le médiateur ou la médiatrice cantonal-e a en tout temps le droit :]  
e) ~~dans des cas exceptionnels~~ exceptionnellement, de faire appel à des personnes spécialisées si l'affaire exige des connaissances spécifiques (expertise).

**A12****Art. 19 Abs. 3 Bst. e**

[<sup>3</sup> Zur Abklärung des Sachverhalts kann die kantonale Mediatorin oder der kantonale Mediator jederzeit:]

e) ~~in Ausnahmefällen~~ ausnahmsweise Fachpersonen beziehen für Geschäfte, zu deren Beurteilung spezifische Kenntnisse erforderlich sind (Gutachten).

**Art. 21 al. 3, 1<sup>re</sup> phr.**

*Ne concerne que le texte allemand.*

**A13****Art. 21 Abs. 3, 1. Satz**

<sup>3</sup> Die kantonale Mediatorin oder der kantonale Mediator kann weder Weisungen erteilen noch ~~Verwaltungsverfügungen~~ Verfügungen erlassen.

**Art. 21 al. 3, 2<sup>e</sup> phr.**[...]. L'article 25 est réservé.**Art. 21 Abs. 3, 2. Satz**[...]. Artikel 25 bleibt vorbehalten.**Art. 22 al. 3**<sup>3</sup> Elle informe sans ~~retard~~ délai le médiateur ou la médiatrice cantonal-e des suites données.**Art. 22 Abs. 3***Betrifft nur den französischen Text.***Art. 23**<sup>1</sup> Le processus de médiation est ~~exempt d'émolument~~ en principe gratuit.<sup>2</sup> *Biffer.***A15****Art. 23**<sup>1</sup> ~~Für das~~ Das Mediationsverfahren ~~wird keine Gebühr erhoben~~ ist grundsätzlich unentgeltlich.<sup>2</sup> *Streichen.***Art. 24 al. 1**<sup>1</sup> ~~Le Conseil d'Etat peut prévoir des exceptions à la gratuité de l'émolument pour la délivrance de copies, d'imprimés et de supports d'information ou si les démarches demandent un travail considérable~~ Les débours peuvent être facturés s'ils représentent un montant important.**A16****Art. 24 Abs. 1**<sup>1</sup> ~~Der Staatsrat kann Ausnahmen von der Unentgeltlichkeit vorsehen, wenn Kopien, Drucksachen und Informationsträger abgegeben werden oder wenn das Vorgehen einen beträchtlichen Arbeitsaufwand erfordert~~ Erhebliche Barauslagen können in Rechnung gestellt werden.**Art. 25**Les frais sont fixés par la voie d'une décision ~~administrative~~ rendue par le médiateur ou la médiatrice cantonal-e.**A17****Art. 25**Die Verfahrenskosten werden in einer ~~Verwaltungsverfügung~~ Verfügung der kantonalen Mediatorin oder des kantonalen Mediators festgelegt.**Art. 27***Biffer.***A18****Art. 27***Streichen.***Vote final**

Par 7 voix contre 1 et 0 abstention (3 membres sont excusés), la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

**Schlussabstimmung**

Mit 7 zu 1 Stimmen bei 0 Enthaltungen (3 Mitglieder sind entschuldigt) beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

**Catégorisation du débat**

La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

**Kategorie der Behandlung**

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

### Propositions de minorité

Une minorité de la commission propose en outre au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

#### **Art. 2 al. 3 let. c et d**

[<sup>3</sup> Sont exclus de la sphère d'activité du médiateur ou de la médiatrice cantonale les rapports entre les administré-e-s et :]

c) *Biffer.*

d) *Biffer.*

#### **Art. 4 al. 4 à 6**

<sup>4</sup> Lorsqu'il est saisi d'une cause qui concerne les autorités et offices judiciaires ou le Ministère public, le médiateur se limite à favoriser une meilleure compréhension, de la part des personnes concernées, de l'action de ces autorités; il vise un but d'information.

<sup>5</sup> La médiation ne doit pas avoir pour but de modifier ou de revoir le contenu de décisions judiciaires, ni exercer une influence sur celles-ci.

<sup>6</sup> L'intervention du médiateur ne suspend pas les délais en cours dans le cadre d'une procédure judiciaire et ne suspend pas les effets d'une décision rendue par l'autorité. Elle ne remplace pas les actes devant être entrepris par les parties pour sauvegarder leurs droits et obligations.

#### **Art. 14 al. 2**

<sup>2</sup> Il ou elle ~~ne~~ peut agir de sa propre initiative.

#### **Art. 24**

*Biffer.*

### Minderheitsanträge

Eine Kommissionsminderheit beantragt dem Grossen Rat ausserdem, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

#### **Art. 2 Abs. 3 Bst. c und d**

**A19** [<sup>3</sup> Nicht in den Tätigkeitsbereich der kantonalen Mediatorin oder des kantonalen Mediators fallen Kontakte zwischen Bürgerinnen und Bürgern und:]

c) *Streichen.*

d) *Streichen.*

#### **Art. 4 Abs. 4 bis 6**

**A19** <sup>4</sup> Wird der Mediator mit einem Fall befasst, der die richterlichen Behörden und Ämter oder die Staatsanwaltschaft betrifft, so wirkt er lediglich darauf hin, dass die betroffenen Personen das Handeln dieser Behörden besser verstehen; sein Ziel ist die Information.

<sup>5</sup> Die Mediation darf nicht darauf abzielen, Gerichtsentscheide zu ändern, deren Inhalt zu überprüfen oder sie zu beeinflussen.

<sup>6</sup> Die Intervention des Mediators hat keine aufschiebende Wirkung auf laufende Fristen im Rahmen eines Gerichtsverfahrens und auf die Wirkung einer behördlichen Verfügung. Sie ersetzt nicht die Handlungen, welche die Parteien unternehmen müssen, um ihre Rechte und Pflichten zu wahren.

#### **Art. 14 Abs. 2**

**A20** <sup>2</sup> Sie oder er kann ~~nicht~~ von sich aus tätig werden.

#### **Art. 24**

**A21** *Biffer.*

## Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

### Amendements

#### **Art. 1 al. 2**

<sup>2</sup> La médiation administrative est le processus au cours duquel une personne qualifiée et indépendante sert ~~d'interlocuteur~~ d'interlocutrice entre les administré-e-s et les autorités administratives cantonales afin de prévenir ou de résoudre à l'amiable des conflits.

#### **Art. 1 al. 3**

[<sup>3</sup> Elle vise à :]

- ~~a) aider les administré-e-s dans leurs démarches ;~~
- ~~b) renforcer la confiance envers les autorités ;~~
- ~~e) améliorer le fonctionnement des autorités, notamment en encourageant de bonnes relations avec les usagers ;~~
- ~~d) éviter aux autorités des reproches infondés.~~
- a) renforcer la confiance des citoyens envers les autorités ;
- b) favoriser la prévention et la résolution des conflits entre les citoyens et les autorités ;
- c) d'aider les administré-e-s dans leurs démarches avec les autorités ;
- d) de contribuer à déceler et à remédier à d'éventuels dysfonctionnements au sein des autorités ;
- e) d'encourager une plus grande proximité entre les citoyens et les autorités ;
- f) d'éviter que les autorités n'encourent des reproches injustifiés.

#### **Art. 2 al. 3 let. a et b**

[<sup>3</sup> Sont exclus de la sphère d'activité du médiateur ou de la médiatrice cantonale les rapports entre les administré-e-s et :]

- a) *Biffer.*
- b) *Biffer.*

## Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

### Änderungsanträge

#### **Art. 1 Abs. 2**

**A22** *Betrifft nur den französischen Text.*

#### **Art. 1 Abs. 3**

**A23** *Ausschliesslich in französischer Sprache eingereicht.*

#### **Art. 2 Abs. 3 Bst. a und b**

**A24** [<sup>3</sup> Nicht in den Tätigkeitsbereich der kantonalen Mediatorin oder des kantonalen Mediators fallen Kontakte zwischen Bürgerinnen und Bürgern und:]

- a) *Streichen.*
- b) *Streichen*

<b>Art. 3</b> <i>Autoriser les communes à désigner l'organe de médiation cantonal comme organe de médiation communal.</i>	<b>A25</b>	<b>Art. 3</b> <i>Die Gemeinden ermächtigen, die kantonale Mediationsstelle als Mediationsstelle einer Gemeinde einzusetzen.</i>
<b>Art. 5 let. a</b> [Pour pouvoir accéder à la fonction de médiateur ou médiatrice cantonal-e, le candidat ou la candidate doit :] a) <i>Biffer.</i>	<b>A26</b>	<b>Art. 5 Bst. 4</b> [Zur kantonalen Mediatorin oder zum kantonalen Mediator kann ernannt werden, wer:] a) <i>Streichen.</i>
<b>Art. 15 al. 2, 1<sup>re</sup> phr.</b> <sup>2</sup> La requête doit être <del>formulée</del> <u>saisie</u> par écrit. [...].	<b>A27</b>	<b>Art. 15 Abs. 2, 1. Satz</b> <i>Ausschliesslich in französischer Sprache eingereicht.</i>
<b>Art. 24 al. 1</b> <sup>1</sup> <i>Biffer.</i>	<b>A28</b>	<b>Art. 24 al. 1</b> <sup>1</sup> <i>Streichen.</i>
<b>Art. 24 al. 2</b> <sup>2</sup> Un émolument peut en outre être mis à la charge de la personne concernée si sa requête était téméraire, <u>ou</u> abusive <del>ou introduite à la légère.</del>	<b>A29</b>	<b>Art. 24 al. 2</b> <i>Ausschliesslich in französischer Sprache eingereicht.</i>

## Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

### Première lecture

La proposition A3, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A22, est acceptée par 7 voix contre 1 et 1 abstention.

La proposition A2, opposée à la proposition A23, est acceptée par 9 voix contre 1 et 0 abstention.

La proposition A2, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 0 et 1 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A24, est acceptée par 7 voix contre 3 et 0 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A19, est acceptée par 7 voix contre 3 et 0 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A25, est acceptée par 7 voix contre 3 et 0 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A26, est acceptée par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A20, est acceptée par 7 voix contre 3 et 1 abstention.

La proposition A11, opposée à la proposition A27, est acceptée par 5 voix contre 3 et 3 abstentions.

La proposition A11, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 2 et 2 abstentions.

La proposition A16, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 1 abstention.

La proposition A17, opposée à la proposition A21, est acceptée par 8 voix contre 3 et 0 abstention.

## Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

### Erste Lesung

**A3** Antrag A3 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatrats mit 8 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung.  
**CE**

**CE** Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A22 mit 7 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung.  
**A22**

**A2** Antrag A2 obsiegt gegen Antrag A23 mit 9 zu 1 Stimmen bei 0 Enthaltungen.  
**A23**

**A2** Antrag A2 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatrats mit 9 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.  
**CE**

**CE** Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A24 mit 7 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltungen.  
**A24**

**CE** Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A19 mit 7 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltungen.  
**A19**

**CE** Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A25 mit 7 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltungen.  
**A25**

**CE** Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A26 mit 7 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung.  
**A26**

**CE** Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A20 mit 7 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung.  
**A20**

**A11** Antrag A11 obsiegt gegen Antrag A27 mit 5 zu 3 Stimmen bei 3 Enthaltungen.  
**A27**

**A11** Antrag A11 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatrats mit 7 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen.  
**CE**

**A16** Antrag A16 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.  
**CE**

**A17** Antrag A17 obsiegt gegen Antrag A21 mit 8 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltungen.  
**A21**



La proposition A17, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 1 abstention.	<b>A17</b> <b>CE</b>	Antrag A17 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.
---	-------------------------	--

Deuxième lecture

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A19, est acceptée par 7 voix contre 3 et 1 abstention.	<b>CE</b> <b>A19</b>	Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A19 mit 7 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung.
--	-------------------------	--

La proposition A9, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 0 et 0 abstention.	<b>A9</b> <b>CE</b>	Antrag A9 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatrats mit 9 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
---	------------------------	--

La proposition A17, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 1 abstention.	<b>A17</b> <b>CE</b>	Antrag A17 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.
---	-------------------------	--

La proposition A17, opposée à la proposition A28, est acceptée par 5 voix contre 4 et 0 abstention.	<b>A17</b> <b>A28</b>	Antrag A17 obsiegt gegen Antrag A28 mit 5 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
---	--------------------------	--

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A29, est acceptée par 5 voix contre 4 et 0 abstention.	<b>CE</b> <b>A29</b>	Der ursprüngliche Antrag des Staatrats obsiegt gegen Antrag A29 mit 5 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
--	-------------------------	--

La proposition A17, opposée à la proposition A21, est acceptée par 5 voix contre 4 et 0 abstention.	<b>A17</b> <b>A21</b>	Antrag A17 obsiegt gegen Antrag A21 mit 5 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
---	--------------------------	--

Le 8 mai 2015

Den 8. Mai 2015